



R O M Â N I A
JUDEȚUL VRANCEA
CONSILIUL LOCAL AL ORAȘULUI ODOBEȘTI



Str. Libertatii nr.113, 625300, Odobesti, Vrancea, România
Tel. 40.237.675224; 40.237.675522; Fax 40.237.676590

H O T A R A R E A Nr. 35
din 30 aprilie 2015
privind arendarea prin licitatie publica a unor suprafete de teren
apartinand domeniului privat al orasului Odobesti

Consiliul Local Odobesti, judetul Vrancea, intrunit in sedinta ordinara;

- in temeiul dispozitiilor art. 115, alin.(1), lit.,b” din Legea nr. 215/2001 privind administratia publica locala, republicata;

-vazand raportul de specialitate al Compartimentului Agricol, precum si raportul de avizare al comisiei de specialitate din cadrul Consiliului Local la proiectul de hotarare cu titlul de mai sus, initiat de Primarul orasului Odobesti, Daniel Nicolas;

-avand in vedere prevederile art.1778, alin.(1) si (2), ale art. 1836 si urmatoarele din Legea nr. 287/2009, privind Codul civil;

-in baza art. 36, alin.(2), lit.,c”; alin.(5), lit.,b” si art. 45, alin.(3) din Legea nr.215/2001, privind administratia publica locala, republicata, cu modificarile si completarile ulterioare;

H O T A R A S T E :

Art.1 Arendarea prin licitatie publica a suprafetei de 0,25 ha neproductiv, teren apartinand domeniului privat al orasului, situat in extravilanul orasului Odobesti, T 98, P 2770 si 2741/1, identificat potrivit schitei-anexa nr.1, ce face parte integranta din prezenta.

Art.2 Se aproba caietul de sarcini – anexa nr. 2, ce face parte integranta din prezenta hotarare.

Art.3 Arendarea prin licitatie publica a suprafetei de 0,1649 ha livada, teren apartinand domeniului privat al orasului, situat in extravilanul orasului Odobesti, T 38, P 725, identificat potrivit schitei-anexa nr.3, ce face parte integranta din prezenta.

Art.4 Se aproba caietul de sarcini – anexa nr. 4, ce face parte integranta din prezenta hotarare.

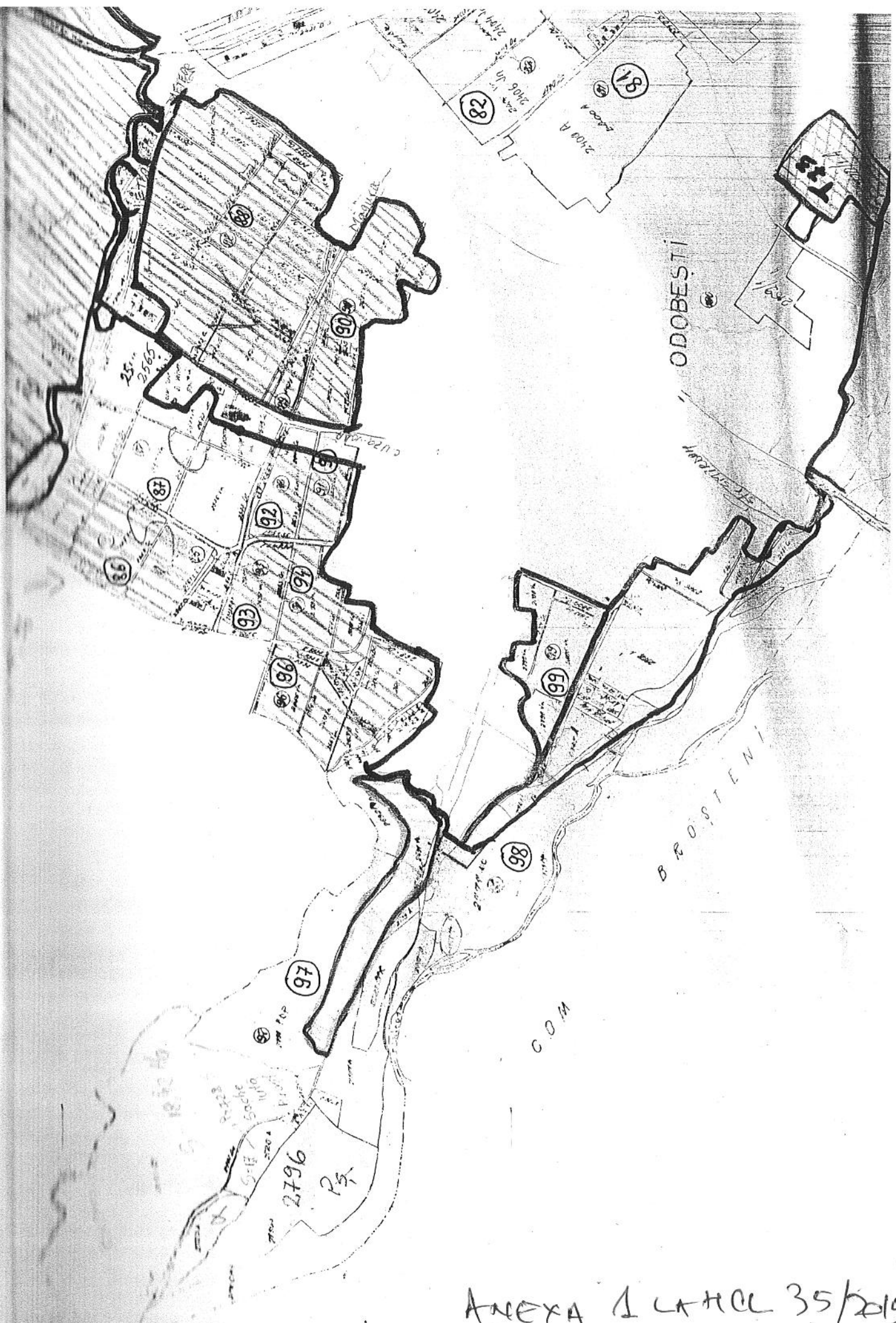
Art.5 Compartimentul Agricol si Serviciul Buget Finante vor duce la indeplinire prevederile prezentei hotarari, comunicarea acesteia persoanelor si institutiilor interesate fiind asigurata de secretarul orasului Odobesti.

**Presedinte de sedinta,
Florea Neculai**



**Contrasemneaza,
Secretarul orasului,
Bouros Stefan**

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized loop followed by a vertical stroke, representing the signature of Bouros Stefan.

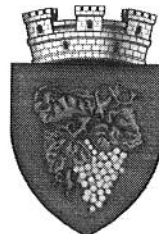


ANEXA 1 LA HCL 35/2015

ANEXA nr. 2
La H.C.L. nr. 351 / 2015



ROMANIA
JUDEȚUL VRANCEA
CONSILIUL LOCAL AL ORASULUI
ODOBEȘTI



Str. Libertatii nr.113, 625300, Odobesti, Vrancea, România
Tel. 40.237.675224; Fax 40.237.67659

CAIET DE SARCINI

*privind arendarea prin licitatie publica a terenului in suprafata de
0,25 ha. teren neproductiv, situat in extravilanul orasului Odobesti, T. 98, Pc. 2770,
2741/1, apartinand domeniului privat al Consiliului local Odobesti*

I. OBIECTUL ARENDEI.

Obiectul arendeii il constituie arendarea de catre ARENDAS a terenului, in suprafata de 0,25 ha. teren neproductiv , proprietatea ARENDATORULUI.

Terenul situat in extravilan, apartine domeniului privat al orasului Odobesti, dupa cum urmeaza :

- S = 0,25 ha. teren neproductiv, situata in T 98; Pc. 2770, 2741/1;

II. DURATA ARENDEI.

Terenul in suprafata de 0,25 ha., situat in extravilanul orasului Odobesti, se arendeaza pe o durata de 5 (cinci) ani . Durata arendarii se poate prelungi in baza solicitarii scrise a ARENDASULUI, numai cu acordul ARENDATORULUI si cu respectarea legislatiei in vigoare.

III. ELEMENTE DE PRET.

Pretul minim al arendarii, de la care porneste licitatia, este reprezentat de suma obtinuta ca urmare a valorificarii a cel putin a 800 kg. grau, la pretul B.R.M.

Modul de achitare a redeventei, termenele de plata, cat si clauzele contractuale pentru nerespectarea obligatiilor de plata, se vor stabili prin contract, care se va incheia in termen de 30 de zile calendaristice de la adjudecarea licitatiei.

IV. MODUL DE ADJUDECARE AL OFERTEI.

Ofertantul care ofera redeventa cea mai mare este desemnat castigator al licitatiei.

Garantia de participare este de 15 % din taxa minima anuala.

Instructiunile privind participarea la licitatie, se pot procura de la aparitia anuntului publicitar, la sediul U.A.T. oras. ODOBESTI, impreuna cu caietul de sarcini, contra sumei de 20 lei.

V. INCETAREA ARENDEI.

Incetarea arendei, prin expirarea duratei (*an agricol*) :

- la termenul de incetare a arendei, ARENDASUL are obligatia de a preda terenul care a facut obiectul contractului de arenda, gratuit si liber de orice sarcini;

Incetarea arendei prin rascumparare:

- pentru cazurile de interes public, arenda poate fi rascumparata, ARENDATORUL, asigurand despagubirea corespunzatoare valorii lucrarilor agricole executate, care trebuie sa fie prompta, adecvata si efectiva. Cazul de interes public se probeaza prin acte autentice emise de Consiliu local al orasului Odobesti sau prin Hotarari ale Guvernului Romaniei.
- daca partile nu se inteleg asupra pretului rascumpararii, urmeaza sa se adreseze instantei de judecata sau arbitrale, convenite conform contractului;

Incetarea arendei prin retragere :

- arenda se retrage si contractul se reziliaza in situatia in care ARENDASUL nu respecta obligatiile asumate prin contract, constatarea facandu-se de catre organele de control autorizate;

Incetarea arendei prin renuntare ,,

- ARENDASUL poate renunta la contract in cazul in care cauze obiective, justificate fac imposibila realizarea sau exploatarea culturii respective;
- forta majora exonereaza partile de raspunderi in ceea ce priveste indeplinirea totala sau partiala a obligatiilor care le revin cu mentiunea ca prin forta majora se intelege orice eveniment independent de vointa partilor, imprevizibil si inevitabil, care impiedica partile sa-si execute integral sau in parte obligatiile;
- aparitia si incetarea cazului de forta majora se va comunica celeilalte parti in termen de 5 zile, cu mentiunea constatarii eventualelor evenimente de acest gen, de catre organele competente, in prezenta partilor;
- in caz de forta majora comunicata in conditiile de mai sus, executarea obligatiilor partilor se decaleaza in consecinta cu perioada corespunzatoare acesteia, cu mentiunea ca nici una din parti nu i se vor acorda penalitati sau despagubiri in executarea contractului. Partea care nu a indeplinit obligatia comunicarii, va

suporta irevocabil consecintele cazului de forta majora, cat si indeplinirea tuturor celorlalte obligatii.

VI. SOLUTIONAREA LITIGIILOR.

Solutionarea litigiilor de orice fel aparute intre partile contractante in cursul derularii contractului sunt de competenta instantelor judecatoresti. Pentru solutionarea lor, partile pot apela si la arbitraj.

VII. DISPOZITII FINALE.

Drepturile si indatoririle partilor se stabilesc prin contract.
Toate obligatiile reciproce se vor concretiza in contract.

PRESEDINTE DE SEDINTA,



AVIZAT,
SECRETARUL ORAS. ODOBESTI
Bouros Stefan

ANEXA 3 LA HCL

35/2015

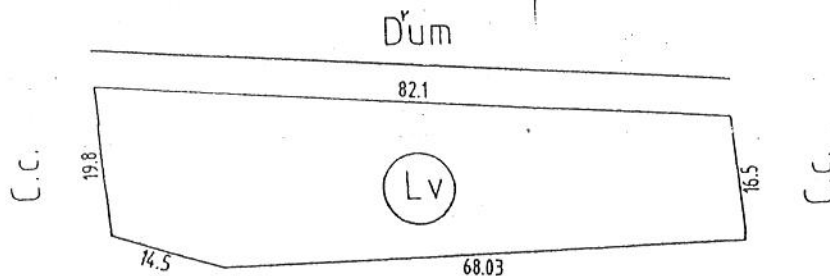
PLAN DE AMPLASAMENT
SI DELIMITAREA BUNULUI DE IMOBIL
EXTRAVILAN
Scara = 1:1000

Judetul VRANCEA
Teritoriul adm. ODOBESTI
Cod SIRUTA : 175019
Tarla nr. 38
Parcela nr.: 725
Suprafata = 1649 mp Lv

NUMELE PROPRIETARULUI
~~de~~ Veniamin Eassar
moșt. Veniamin George
ADRESA PROPRIETARULUI
str. Parent de Rosan 35
Paris

Franta

Quartier de Dion Bouteroux
Puteaux
France



C.C.

OFICIUL DE CADASTRU GEODEZIE SI CARTOGRAFIE	
Județul VRANCEA	
Nr. proces 6186	DATA 08 08 2003
VERIFICAT SI REVISIONAT	
DIRECTOR, ING. MICAELA SERCA	

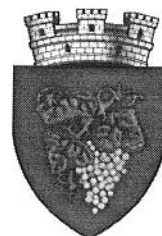
[Handwritten signature]



ANEXA nr. 4
La H.C.L. nr. 351 / 2015



ROMANIA
JUDEȚUL VRANCEA
CONSILIUL LOCAL AL ORASULUI
ODOBEȘTI



Str. Libertatii nr.113, 625300, Odobesti, Vrancea, România
Tel. 40.237.675224; Fax 40.237.67659

CAIET DE SARCINI

*privind arendarea prin licitatie publica a terenului in suprafata de
0,1649 ha. livada, situat in extravilanul orasului Odobesti, T. 38, Pc. 725, apartinand
domeniului privat al Consiliului local Odobesti*

I. OBIECTUL ARENDEI.

Obiectul arendeii il constituie arendarea de catre ARENDAS a terenului, in suprafata de 0,1649 ha. livada , proprietatea ARENDATORULUI.

Terenul situat in extravilan, apartine domeniului privat al orasului Odobesti, dupa cum urmeaza :

- S = 0,1649 ha. livada, situata in T 93; Pc. 725;

II. DURATA ARENDEI.

Terenul in suprafata de 0,1649 ha. livada, situat in extravilanul orasului Odobesti, se arendeaza pe o durata de 5 (cinci) ani . Durata arendarii se poate prelungi in baza solicitarii scrise a ARENDASULUI, numai cu acordul ARENDATORULUI si cu respectarea legislatiei in vigoare.

III. ELEMENTE DE PRET.

Pretul minim al arendarii, de la care porneste licitatia, este reprezentat de suma obtinuta ca urmare a valorificarii a cel putin a 800 kg. grau, la pretul B.R.M.

Modul de achitare a redeventei, termenele de plata, cat si clauzele contractuale pentru nerespectarea obligatiilor de plata, se vor stabili prin contract, care se va incheia in termen de 30 de zile calendaristice de la adjudecarea licitatiei.

IV. MODUL DE ADJUDECARE AL OFERTEI.

Ofertantul care ofera redeventa cea mai mare este desemnat castigator al licitatiei.

Garantia de participare este de 15 % din taxa minima anuala.

Instructiunile privind participarea la licitatie, se pot procura de la aparitia anuntului publicitar, la sediul U.A.T. oras. ODOBESTI, impreuna cu caietul de sarcini, contra sumei de 20 lei.

V. INCETAREA ARENDEI.

Incetarea arendei, prin expirarea duratei (*an agricol*) :

- la termenul de incetare a arendei, ARENDASUL are obligatia de a preda terenul care a facut obiectul contractului de arenda, gratuit si liber de orice sarcini;

Incetarea arendei prin rascumparare:

- pentru cazurile de interes public, arenda poate fi rascumparata, ARENDATORUL, asigurand despagubirea corespunzatoare valorii lucrarilor agricole executate, care trebuie sa fie prompta, adecvata si efectiva. Cazul de interes public se probeaza prin acte autentice emise de Consiliu local al orasului Odobesti sau prin Hotarari ale Guvernului Romaniei.
- daca partile nu se inteleg asupra pretului rascumpararii, urmeaza sa se adreseze instantei de judecata sau arbitrale, convenite conform contractului;

Incetarea arendei prin retragere :

- arenda se retrage si contractul se reziliaza in situatia in care ARENDASUL nu respecta obligatiile asumate prin contract, constatarea facandu-se de catre organele de control autorizate;

Incetarea arendei prin renuntare „

- ARENDASUL poate renunta la contract in cazul in care cauze obiective, justificate fac imposibila realizarea sau exploatarea culturii respective;
- forta majora exonereaza partile de raspunderi in ceea ce priveste indeplinirea totala sau partiala a obligatiilor care le revin cu mentiunea ca prin forta majora se intelege orice eveniment independent de vointa partilor, imprevizibil si inevitabil, care impiedica partile sa-si execute integral sau in parte obligatiile;
- aparitia si incetarea cazului de forta majora se va comunica celeilalte parti in termen de 5 zile, cu mentiunea constatarii eventualelor evenimente de acest gen, de catre organele competente, in prezenta partilor;

- in caz de forta majora comunicata in conditiile de mai sus, executarea obligatiilor partilor se decaleaza in consecinta cu perioada corespunzatoare acesteia, cu mentiunea ca nici uneia din parti nu i se vor acorda penalitati sau despagubiri in executarea contractului. Partea care nu a indeplinit obligatia comunicarii, va suporta irevocabil consecintele cazului de forta majora, cat si indeplinirea tuturor celorlalte obligatii.

VI. SOLUTIONAREA LITIGIILOR.

Solutionarea litigiilor de orice fel aparute intre partile contractante in cursul derularii contractului sunt de competenta instantelor judecatoresti. Pentru solutionarea lor, partile pot apela si la arbitraj.

VII. DISPOZITII FINALE.

Drepturile si indatoririle partilor se stabilesc prin contract.
Toate obligatiile reciproce se vor concretiza in contract.

PRESEDINTE DE SEDINTA,



AVIZAT,
SECRETARUL ORAS. ODOBESTI
Bouros Stefan